

SODIŠČE PRVE STOPNJE

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 18. decembra 2008 – Vlada Gibraltarlja in Združenega kraljestva proti Komisiji

(Združeni zadevi T-211/04 in T-215/04) ⁽¹⁾

(„Državne pomoči — Shema pomoči, ki jo je priglasilo Združeno kraljestvo v zvezi z reformo davka od dobička pravnih oseb, ki jo je uvedla vlada Gibraltarlja — Odločba, s katero je ugotovljeno, da shema pomoči ni združljiva s skupnim trgom — Regionalna selektivnost — Vsebinska selektivnost“)

(2009/C 44/69)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka v zadevi T-211/04: Vlada Gibraltarlja (zastopniki: M. Llamas, barrister, J. Temple Lang, solicitor, in A. Petersen, ter sprva K. Nordlander, nato K. Karl, odvetniki)

Tožeča stranka v zadevi T-215/04: Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska (zastopniki: sprva M. Bethell, E. Jenkinson, zastopnika, skupaj z D. Andersonom, QC, in H. Daviesom, barrister, nato E. Jenkinson, E. O'Neill in S. Behzadi-Spencer, zastopniki)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: N. Khan in V. Di Bucci, zastopnika)

Intervenientka v podporo tožeči stranki v zadevi T-211/04: Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska (zastopniki: sprva M. Bethell, zastopnik, skupaj z D. Andersonom, QC, in H. Daviesom, barrister, nato E. Jenkinson in E. O'Neill, zastopnika)

Intervenientka v podporo toženi stranki: Kraljevina Španija (zastopnik: N. Díaz Abad, abogado del Estado)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije 2005/261/ES z dne 30. marca 2004 o shemi pomoči, ki jo Združeno kraljestvo namerava izvajati glede reforme davka od dobička pravnih oseb, ki jo je uvedla vlada Gibraltarlja (UL 2005, L 85, str. 1).

Izrek

- 1) Zadevi T-211/04 in T-215/04 se združita za namene izdaje sodbe.
- 2) Odločba Komisije 2005/261/ES z dne 30. marca 2004 o shemi pomoči, ki jo Združeno kraljestvo namerava izvajati glede reforme

davka od dobička pravnih oseb, ki jo je uvedla vlada Gibraltarlja, se razglasi za nično.

3) Komisija nosi stroške vlade Gibraltarlja in stroške Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska v zadevi T-215/04 ter svoje stroške.

4) Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska, intervenient v zadevi T-211/04, nosi svoje stroške.

5) Kraljevina Španija, intervenient v zadevah T-211/04 in T-215/04, nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 217, 28.8.2004.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 18. decembra 2008 – Muñiz proti Komisiji

(Zadeva T-144/05) ⁽¹⁾

(„Dostop do dokumentov — Uredba (ES) št. 1049/2001 — Dokumenti, ki se nanašajo na zasedanje Odbora za carinski zakonik — Oddelka za carinsko in statistično nomenklaturu (tehnika/ostalo) — Zavrnitev dostopa — Izjema, ki se nanaša na varstvo postopka odločanja“)

(2009/C 44/70)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Pablo Muñiz (Bruselj, Belgija) (zastopnika: sprva B. Dehandschutter, nato L. Defalque, odvetnika)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: P. Costa de Oliveira in I. Chatzigiannis, zastopnika)

Predmet

Razglasitev ničnosti odločbe Komisije z dne 3. februarja 2005, ki zavrača tožeči stranki dostop do zapisnika in določenih dokumentov, ki se nanašajo na zasedanje Odbora za carinski zakonik – oddelka za carinsko in statistično nomenklaturu (tehnika/ostalo) septembra 2004.

Izrek

- 1) Razglasitev ničnosti odločbe Komisije z dne 3. februarja 2005, ker je zavrnila dostop do dokumentov „TAXUD/1369/2003“ ki se nanaša na domači kino, „TAXUD/974/2004“, ki se nanaša na vozila za dvojno uporabo, „TAXUD/1342/2003“, „TAXUD/2465/2004“ in „TAXUD/2495/2004“, ki se nanašajo na enote oskrbe z energijo, *relatifs aux unités d'alimentation stabilisées*, „XXI/770/1998“, ki se nanaša na nepopolne avtomatske naprave za obdelovanje podatkov in na zapisnik z zasedanja septembra 2004 delovne skupine oddelka „Tarifna in statistična nomenklatura (mehanična/raznolika)“ oddelka za carinsko in statistično nomenklaturu (dokument „TAXUD/3010/2004 – priloga V“).
- 2) V preostalem se postopek ustavi.
- 3) Komisiji se naloži plačilo stroškov Pabla Muñiza.

(¹) UL C 132, 28.5.2005.

**Sodba Sodišča prve stopnje z dne 18. decembra 2008 –
Componenta proti Komisiji**

(Zadeva T-455/05) (¹)

(„Državne pomoči — Metalurški sektor — Pridobitev deleža, ki ga ima podjetje v nepremičninski družbi in povrnitev posojila, ki ga je to podjetje dodelilo nepremičninski družbi v zameno za naložbo navedenega podjetja — Odločba, s katero je bila pomoč razglašena za nezdržljivo s skupnim trgom in s katero je bila odrejena njena izterjava — Merilo zasebnega investitorja — Presoja dejanj nepremičninske družbe — Ocena nepremičnega premoženja družbe — Obveznost obrazložitve — Ukrepanje po uradni dolžnosti“)

(2009/C 44/71)

Jezik postopka: finščina

Stranke

Tožeča stranka: Componenta Oyj (Helsinki, Finska) (zastopnika: M. Savola in A. Järvinen, odvetnika)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: C. Giolito in M. Huttunen, zastopnika)

Intervenient v podporo tožeče stranke: Republika Finska (zastopniki: sprva E. Bygglin, nato A. Guimaraes-Purokoski in J. Heliskoski, zastopniki)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije 2006/900/ES z dne 20. oktobra 2005 o državni pomoči, ki jo izvaja Finska

republika za pomoč v investicijah za podjetje Componenta Oyj (UL 2006, L 353, str. 36).

Izrek

- 1) Odločba Komisije 2006/900/ES z dne 20. oktobra 2005 o državni pomoči, ki jo izvaja Finska republika za pomoč v investicijah za podjetje Componenta Oyj, se razglasi za nično.
- 2) Komisija nosi svoje stroške in plača stroške, ki jih je priglasila družba Componenta.
- 3) Finska republika nosi svoje stroške.

(¹) UL C 48, 25.2.2006.

**Sodba Sodišča prve stopnje z dne 18. decembra 2008 –
General Química proti Komisiji**

(Zadeva T-85/06) (¹)

(„Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Sektor kemijskih proizvodov za obdelavo kavčuka — Odločba o ugotovitvi obstoja kršitve člena 81 ES — Izmenjava zaupnih informacij in določanje cen — Naložitev odgovornosti matični družbi — Solidarna odgovornost — Globe — Obvestilo o ugodni obravnavi“)

(2009/C 44/72)

Jezik postopka: španščina

Stranke

Tožeče stranke: General Química, SA (Alava, Španija); Repsol Química, SA (Madrid, Španija); in Repsol YPF, SA (Madrid) (zastopnika: J.M. Jiménez Laiglesia Oñate in J. Jiménez Laiglesia Oñate, odvetnika)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: F. Castillo de la Torre in F. Amato, nato F. Castillo de la Torre, zastopnika)

Predmet

Predlog za delno razglasitev Odločbe Komisije št. 2006/902/ES z dne 12. decembra 2005 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 [ES] in člena 53 Sporazuma EGP proti družbam Flexsys NV, Bayer AG, Crompton Manufacturing Company Inc. (nekdanja Uniroyal Chemical Company Inc.), Crompton Europe Ltd, Chemtura Corporation (nekdanja Crompton Corporation), General Química, SA, Repsol Química, SA, in Repsol YPF, SA (zadeva COMP/E/C.38.443 – Kemijski proizvodi za obdelavo kavčuka).